

支行在白沙台城省城總理馬持隆同啟

唐生智電閻錫山 以四不自矢 ①不
干涉政治 ②不擾地方 ③不視軍
爲私有 ④不以駐境爲地盤 唐語人
云 閻未來平以前 擬不離平

▲每次飲半中國匙
 ▲武次餐前飲之功效
 少冲服亦可行清水舟
 車上時帶備之是
 誠護身之符也
 ▲冲服一匙宜用熱
 上服法便獲奇効
 ▲不能成眠者於睡
 眠前壹點鐘用熱水
 冲服一大匙藥自然
 安睡
 ▲夜夢遺精者於睡
 前用壹大匙藥以熱
 身冲服再用冷水洗
 身洗時頻顫腰擦一
 動更以繩圍腰作一
 結於腰間使不能仰
 睡而趨於側睡收効
 尤速每樽三元五
 ○壯陽補腎生血藥
 水大樽五元
 樽二元五
 ○天下無雙白濁藥
 水每盒二元載有
 洗食兩種另有射
 筆一枝
 動夜安睡丸每盒二
 盒一元五
 馳名止咳丸每盒三
 風濕骨痛丸每盒三
 皮膚濕毒膏每瓶二
 天下無雙白濁丸每
 盒壹元
 寧神補腦丸一元
 招商代理如意函啟
 加拿大總理代理議
 可埠海盛號黃添地
 73 Lapachette St. W
 Montreal P. Q.
 Wong Ham
 雲埠代理金利源

MAN YUEN CHONG CO.,

102 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Mable Address Mycco.
Phone Say. 8657

一物二用

MING WO HARDWARE

▲電話 (時摩) 叁七〇五 Phone Sey. 3705

雲
明和鐵行總理黃昭立啓

醫學博士李鶴儔

A black and white portrait of a man with short, dark hair, wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is a light, textured gray.

為全胞信服時派吳城普濟醫局東充隨堂掌診活人良
多名重中西法及來遊英屬各埠論醫者屢蒙奇效有奇
投丸劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽氣喘心
氣喘喘癰癰瘰癧楊花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打
刀傷等症如有外埠遠近難就醫者可將受病理由郵寄
愈并將學堂有外埠遠近難就醫者可將受病理由郵寄

花柳白濁煎汁 每樽 既 止 止 止 傷吐血 汁 每樽 既 一掃光藥水 每樽 既
花柳骨痛盤汁 每盅 既 遠近楊梅打毒汁 每樽 既 立止心痛汁 每樽 既
疔疔橫痃等汁 每盅 既 烏髮搜風癰疽汁 每盅 既 消痔瘡汁 每樽 既
立止夜夢遺精丸 每樽 既 腎虛陰虧腰膝痛散 每樽 既 三鞭補血汁 每盅 既
辛黃兒胎毒膏 每盒 既 久戰不倦滋腎膏 每盒 既 消渴尿渴汁 每盅 既
辛陽氣痛汁 每盅 既 婦科經期腹痛丸 每樽 既 赤遊癰疽汁 每盅 既
跌打逐魂止痛丸 每盒 既 傳方牙痛藥水 每樽 既 立消腫腳汁 每盅 既
立愈跌氣散 每丸 每樽 既 神效瘰癧內消汁 每盅 既 婦科產後腹痛汁 每盅 既

[illegible]

催收月費

啟者本總公所成立以來週年全賴各紳繳納月費以資維持而繳納者固多尙欠者亦屬不少經全體會議通過執持第拾七條章程登報催收故特通告各紳仰將前所欠之月費如數繳來以資挹注切勿延悞爲禱此佈

Lee Dun Dong 127½ Pender St. E. Vancouver B. C

民國拾七年拾二月廿日 駐雲埠李敦宗總公所謹啟